

# COARRAZE

## *Infos*



**Le gave en crue le 18 juin 2013**

## Inondations : un bel élan de solidarité



Le climat change et la nature réagit comme elle l'entend. Devant des cataclysmes à répétition, l'homme se sent impuissant, puis peu après responsable de ses agissements pour être intervenu sans retenue sur le territoire. C'est le 18 et 19 juin que le gave de Pau s'est mis en colère, a débordé, inondé de nombreux villages de la Bigorre et du Béarn. Coarraze n'a pas été épargné :

- Maisons inondées route de Montaut
- Voie ferrée détruite en aval du pont
- Départementale 938 traversant Coarraze inondée et très largement endommagée
- Dignes protégeant le quartier Duc entièrement détruites
- Inondation de la zone Pous et destruction de la Place de la République
- Erosion des terrains agricoles route de Montaut
- Destruction d'une partie du canal alimentant l'usine hydroélectrique
- Inondation du quartier Duc et du chemin de Labat
- Destruction du mur longeant le chemin d'irrigation provoquant l'inondation du quartier Henri IV

Le montant des travaux est considérable mais il convient d'indiquer que le chantier de la voie ferrée a été financé en totalité par la SNCF et la construction de digues sur le gave quartier Duc par le syndicat du gave de Pau. Le montant des travaux pour la commune s'élève à 212 000 € environ. Bien que la commune ait été classée en catastrophe naturelle nous sommes dans l'incapacité, aujourd'hui encore, d'indiquer le montant des subventions d'Etat, du Conseil Régional et du Conseil Général. Or la commune a dû réaliser certains travaux d'urgence, contracter un emprunt pour payer les entreprises.

Il faut rappeler que notre commune a été touchée à plusieurs reprises et notamment en 2010 et 2011 par des orages très violents qui ont détérioré routes et maisons au quartier Henri IV, rue Henri IV, Fontaine du Salut. Le montant des travaux s'est élevé à 179 000 € en 2010 et 203 280 € en 2011. Nous n'avons pas à l'époque bénéficié du fonds de solidarité mais d'une subvention de 55% du Conseil Général.

Ces intempéries, pour un total de 600 000 € environ grèvent considérablement le budget et il a fallu que le conseil municipal fasse preuve de beaucoup d'à propos pour éviter que les impôts augmentent.

Telle est la situation qu'il convenait de relater à l'aube de cette nouvelle année. A cette occasion, je voudrai remercier toutes celles et tous ceux qui, en un élan spontané, ont apporté l'aide à ceux qui en avaient besoin et réconforté ceux qui étaient en plein désarroi. Merci également au Conseil Général qui a dépêché du personnel en urgence, aux entreprises locales qui n'ont pas hésité à mettre hommes et matériels à disposition, aux sapeurs pompiers de Coarraze qui se sont dépensés sans compter.

Un grand merci également à la commune de COARAZE (06) qui a organisé une fête pour aider les sinistrés.



*Monique Giraud-Lazzari maire de COARAZE (06) et Jean Saint-Josse maire de COARAZE (64) entourés des 2 délégations des conseils municipaux*

Une délégation de notre commune s'est rendue dans les Alpes pour assister à cette soirée de solidarité. Une somme de 2 000 € a été versée à notre centre communal d'action sociale.

Ces événements ont donc entraîné une grande solidarité, tout le monde s'est senti concerné et c'est très encourageant. Il n'est pas coutumier de commencer un bulletin municipal par un éditorial de cette teneur, mais il nous a semblé important de rappeler ce passé récent pour mieux préparer l'avenir, un avenir qui sera fait de joies et de peines mais nous espérons tous que cette année qui débute sera pour vous toutes et vous tous une année pleine de bonheur, de réussite et de santé.

Jean SAINT-JOSSE

## **LES INVESTISSEMENTS**

### **LES REALISATIONS**

De nombreux travaux ont été réalisés dans les bâtiments communaux, notamment au presbytère, à la Maison de l'Enfance, à la Salle des Sports, ainsi qu'à l'église avec la rénovation de certaines sculptures, mais les principaux investissements ont essentiellement concerné :

- le lotissement du Sargailhouse : fin de l'aménagement
- la mairie avec la rénovation de la toiture, la mise en place d'un accès handicapé qui avait été prévue au budget n'interviendra qu'en début d'année 2014,
- l'aménagement des parkings de la gare SNCF avec la participation du Conseil Régional et de la communauté des communes du Pays de Nay,
- la réfection de la route de Saint Vincent avec la création de trottoirs,
- la réfection - actuellement en cours - de la voirie communale : rues Joliot Curie, des Eglantines, de la Paix, des Lauriers, des Lilas, chemins de Monplaisir, de Debat Castayre, de Lescudé, de la Souque.

Malheureusement, les impondérables liés aux catastrophes naturelles dont il est fait état dans l'éditorial, nous ont obligés à différer certains investissements, et à privilégier la remise en état de la Place de la République, du Quartier Duc, ces travaux ayant été réalisés en urgence, d'autres étant en cours d'aménagement : rue d'Espagne, rue Pous (zone artisanale), ou encore chemin de Labat.

Nous devons aussi signaler l'opportunité qui nous a été donnée de faire l'acquisition du « terrain Pous », terrain enclavé par la voie ferrée, le canal et la place de la République, terrain d'environ un hectare sur lequel était produit le feu d'artifice des Fêtes de la Sainte Anne. Nous parlons d'opportunité, car effectivement ce terrain, convoité depuis très longtemps par les différentes municipalités, offrira de par son emplacement, des perspectives intéressantes dès 2014.

### **LES PREVISIONS**

Nous ne listerons que les travaux qui avaient été prévus ou envisagés lors de l'élaboration du budget 2013, car il appartiendra bien entendu au prochain Conseil municipal de se déterminer sur les investissements futurs.

- réfection de la voirie communale : le programme prévu sera terminé au 1er trimestre 2014
- aménagement à la salle des fêtes : estrade
- installation d'un ascenseur à la mairie : janvier
- création d'un espace cinéraire au cimetière avec columbarium et jardin du souvenir : 1er trimestre

## **LE FINANCEMENT**

Principale ressource des budgets (57 % des recettes de fonctionnement), la fiscalité locale demeure la contribution nécessaire de chacun à l'action de Service Public par les collectivités locales.

Nous noterons que depuis 3 ans et donc en 2013, les taux d'imposition fixés par la Commune sont restés stables, et que si la contribution fiscale de chaque Coarrazien a évolué, cela vient uniquement du fait soit de l'administration fiscale (évolution des bases) soit de l'évolution des taux du Conseil Régional et/ou du Conseil Général.

Le Conseil municipal s'est efforcé de maintenir à un niveau acceptable, la fiscalité ainsi que l'endettement, évitant ainsi de grever les possibilités financières de la commune. Seul un emprunt lié aux intempéries a été contracté, qui sera d'ailleurs soldé - du moins partiellement - lors du versement des « subventions Catastrophes naturelles ».

## **MODERNISATION DE LA GARE**



Le programme de modernisation de la gare de Coarraze a débuté en 2008 par la construction par Réseau Ferré de France d'un passage souterrain.

En septembre 2013, la commune a réalisé les travaux d'aménagement des abords de la gare (création de 38 places de stationnement) :

Coût total de l'opération : 209 294 €

Financement de la Région 70 % : 146 505,80 €

Financement de la Communauté de Communes 30 % : 62 788,20 €

L'opération de modernisation se poursuivra dès le début de l'année 2014 avec la rénovation

complète du bâtiment, financée par la Région et la SNCF

## **TRAVAUX D'AMENAGEMENT ROUTIER : 2 EXEMPLES**



Création de trottoirs de la sortie du village à la Fontaine du Salut.

Coût total de l'opération : 40 000 €

Financement du Département 50 % : 20 000 €

Financement de la Commune 50 % : 20 000 €



Aménagement de sécurité avenue de la Gare

Coût total de l'opération : 317 318 €

Financement du Département 82 % : 259 346 €

Financement de la Commune 18 % : 57 972 €

## COARRAZE ANIMATION PASSION



C'est 1042 € que l'association dépose dans l'escarcelle de l'AFM pour le téléthon 2013.

Un grand merci à nos chefs « es garbure » Jean-Pierre et Geneviève et à nos courageuses « crêpes girls » qui ont rendu comestibles 18 litres de pâte à crêpes, de longues heures devant leurs crêpières.

Merci aussi aux commerçants pour leur généreuse contribution ainsi qu'à l'association de la boule Coarrazienne et à tous les amateurs de garbure!

Meilleurs vœux pour cette fin d'année.

Christine MEUNIER

## UNE JOURNEE AU MUSIC-HALL L'ANGE BLEU

7 heures, le jour n'est pas encore levé. Devant la mairie, nous attendons le car de Michel POMMIES, tout en prenant des nouvelles des uns des autres.

Après avoir fait l'appel, tout le monde étant présent, nous prenons la direction de l'autoroute la plus fréquentée de France !!!

9h30, nous faisons la pause petit-déjeuner sur l'aire du Bazadais. Ayant un peu d'avance sur notre horaire, Michel nous propose de longer les quais de Bordeaux. Nous apprécions ses commentaires sur les monuments de cette ville chargée d'histoire. Nous prenons la direction de Saint André de Cubzac.

Arrivée comme prévue à midi, nous sommes accueillis à la descente du car.

Nous voilà installés à table dans la grande salle. Tout en dégustant un excellent repas, nous pouvons aller danser entre les plats et apprécier les différents chanteurs.

15h00, le spectacle « 15 ans d'Etoi-

les » débute.

17h00, voilà, les deux heures de féerie, de rêve, d'évasion se terminent. Nous remontons dans le car. Départ pour notre village.

20h30 - 21h00, nous arrivons. Après cette journée au music-hall, nous nous séparons et prenons rendez-vous pour l'année prochaine.

Viviane Pola et moi-même venons vous souhaiter une bonne et heureuse année 2014 pour vous et vos familles.

Sylvie Garcia



## A L'ECOLE MATERNELLE

L'école comprend 3 classes de 20 à 25 élèves. Danièle Dufrechou prend en charge la classe des moyens-grands. Aurélie Verdé assure l'enseignement dans la classe bilingue français-béarnais. Arnaud Miqueu, le directeur, accueille les petits-moyens. Les ATSEM : Magaly, Lulu et Virginie sont au petit soin pour tous ces petits apprentis écoliers...



Au delà de l'enseignement traditionnel, nous essayons de rendre nos élèves curieux, de leur faire découvrir notre environnement en dépassant les murs de l'école.

La musique a rythmé notre participation à la déco du festival de littérature «frissons » à Bordères. Les moyens-grands vont au cinéma



le Méliès à Pau en décembre. Les petits, pour leur part, vont aller ramasser les légumes chez Jean-Marc Larqué, maraicher bio à Assat, pour cuisiner une bonne soupe. La piscine de Nay accueille les élèves de grande section pour 10 séances gratuites d'initiation à la natation depuis le mois de septembre. Une journée à la neige sera organisée en fonction des conditions météorologiques.



Nouveauté cette année : un cycle de familiarisation au jeu d'échec en janvier, février. Comment développer son attention, sa concentration, ses qualités d'observation et d'analyse dans une activité basée sur le jeu.

Les nouveaux arrivants sur le village, les nouveaux parents, n'hésitez pas à nous contacter, à venir nous rencontrer à l'école même si votre enfant n'a pas encore 3 ans.

Arnaud MIQUEU, Directeur

Photos : A. Miqueu

## A L'ECOLE PRIMAIRE

La rentrée scolaire s'est déroulée dans la joie et la bonne humeur, la première période s'est très bien déroulée, chacun a retrouvé le chemin de l'école.

L'organisation pédagogique se fait toujours autour des six classes, organisées cette année comme suit :

une classe de **CP**, avec Mme Barrière ; une classe de **CE1**, avec Mme Jamboué ; une classe de **CE2/CM1**, avec Mme Bessede le



lundi et mardi et Mr Payen (nouvellement nommé sur l'école cette année) le jeudi et vendredi; une classe de **CM1/CM2**, avec Mme Guardiera le lundi et mardi et Mme Cambarrat le jeudi et vendredi ; une classe de **CM2**, avec Mme Belinchon (nouvellement nommée sur l'école cette année) ; une classe **bilingue** multi-niveaux de CP à CM1 avec Mme Pierre.

L'effectif global est de 109 élèves.

Le poste de Mr Gassies (Emploi Vie Scolaire) est maintenu sur l'école pour aider à la direction pour tout ce qui concerne les tâches administratives.

Nous avons également une personne supplémentaire présente tous les matins au sein de la classe de CP : Mme Cassoulet-Barrère Brigitte (Aide à la Vie Scolaire).

Comme les années passées, l'école organise des actions pour financer les projets : les ventes de chocolats , les calendriers, les galettes et les photos de classe à venir.

Cette année il s'agit d'un projet sur le thème du cirque (un voyage pour 4 classes et la venue d'intervenants cirque pour les 2 autres classes).

Les élèves ont participé au **marché de Noël du 8 décembre** à Coarraze, en fabriquant des objets proposés à la vente.

A bientôt,

*Photos : S. Guardiera*

Sandra Guardiera, Directrice.

## LA BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE

Comme chaque année, voici un petit bilan des activités de la bibliothèque pour 2013, avec quelques nouveautés.

- Tout d'abord, il faut noter que nous avons intégré le « réseau des bibliothèques du Pays de Nay » et depuis février dernier, la coordinatrice, organise mensuellement des réunions préparatoires.
- Ensuite, le Conseil municipal a actualisé en avril la cotisation annuelle qui est portée à 30€ pour les lecteurs des communes avoisinantes et 20€ pour les Coarraziens (gratuité maintenue pour les habitants de notre commune non imposables



ou les demandeurs d'emploi sur présentation d'un justificatif).

- Enfin, l'organisation des animations se partage entre Nicolas qui a en charge les lectures d'albums pour les 3 classes de maternelle de Coarraze et Evelyne qui poursuit son tandem avec Brigitte Carrère pour les séances réservées au RAM (Relais des Deux Gaves).

- Par ailleurs, depuis 3 ans, la bibliothèque a mis en place un partenariat avec le Salon du livre pour la jeunesse « Frissons à Bordères ». Cette année, nous avons

eu la chance d'accueillir dans nos locaux Jeanne Monel, ancienne bibliothécaire et membre du CRILJ. 63 enfants sont venus accompagnés de 27 assistantes maternelles, écouter les histoires, mais aussi chanter ensemble plusieurs comptines en référence au thème de cette année : « Frissons monte le son ». Les 4 séances de ce mois d'octobre étaient agrémentées de deux baluchons et leurs livres associés « Dans mon panier neuf » et « A la volette ». Ces outils d'animation étaient prêtés par la BDPA (bibliothèque départementale).

- L'équipe dynamique des bénévoles s'est encore agrandie et compte maintenant une dizaine de personnes qui participent à tour de rôle aux permanences.
- Pour marquer la fin de l'année, nous vous avons invités à venir emprunter un « livre-mystère ». Cette opération-jeu qui s'est déroulée au mois de décembre a permis de découvrir ou de redécouvrir de nombreux ouvrages.



#### ● Projets et innovations :

- Grâce au réseau, des spectacles musicaux ont eu lieu sur notre commune les 4 et 14 décembre. Nous remercions la municipalité qui a mis à notre disposition la salle du Conseil et la salle de conférence de la Maison de l'Ado.

- Dès février 2014, nous serons en mesure de mettre à votre disposition plusieurs périodiques qui s'adresseront aux adultes, aux adolescents et aux enfants, tels que : Image doc, Tralalire (2-5 ans), XXI, Mon jardin et ma maison, Pyrénées magazine, Jeux video magazine, ...

- Un projet de prêt de musique numérique en libre diffusion sur clés USB est à l'étude pour le premier semestre 2014.

- Le programme d'animation, du premier trimestre de l'année 2014, sera consacré au voyage et plus particulièrement au carnet de voyage. Les animations sont encore à déterminer, mais n'hésitez pas à vous rapprocher de la bibliothèque dès le mois de janvier.

#### ● Horaires :

Mercredi :	9 h – 12 h	14 h – 17 h
Vendredi :		17 h – 19 h
Samedi :	10 h – 12 h	16 h – 18 h



*Photos : Mairie*

## LA MAISON DE L'ENFANCE

La Maison de l'Enfance, est la structure d'accueil périscolaire et extrascolaire de la commune de Coarraze.

Elle est déclarée auprès de la direction départementale de la cohésion sociale pôle JSVA et elle accueille tous les enfants de 3 à 12 ans, de la communauté de communes du Pays de Nay. Elle fonctionne en deux temps :

### **L'Accueil périscolaire**

Elle est ouverte pour accueillir les enfants scolarisés au groupe scolaire de Coarraze :

de 7h30 à 8h30 accueil échelonné en fonction des besoins des parents,

de 11h30 à 13h30 pour la restauration scolaire et un temps d'animation. Les repas sont pris en deux services. Pendant que les plus petits mangent, les autres peuvent jouer (foot, basket...) dans les cours (écoles et Maison de l'Enfance), faire du coloriage,

jouer aux jeux de société, voir des vidéos (pour les jours de pluie ou de froid).

de 16h30 à 18h30 les enfants viennent prendre le goûter et jouer avec leurs camarades. Comme pendant le temps médian des lieux d'activités leur sont proposées.

**Des ateliers** leur sont également proposés de 17h15 à 18h15.

-Eveil corporel pour les plus petits,

-Eveil aux langues étrangères (espagnol)

-Pop dance pour les enfants de l'école élémentaire,

-Accompagnement à la scolarité organisé et animé par des bénévoles.

Pour clôturer la saison des ateliers et la fin de l'année scolaire une fête a eu lieu le 31 mai (à la salle des fêtes cette année pour cause de mauvais temps). Stands de jeux, jeu pour les parents, trombinoscope etc

## L'accueil extrascolaire

### Mercredis

Quelques activités : Une fois par mois nous allons à la piscine inter communale à Nay, pour se familiariser avec l'eau et vaincre ses peurs.

Nous avons eu une visite originale du Père Noël !



Au mois de février, les enfants ont pu profiter des joies de la glisse, à Courraduque.

Au mois de mars, les plus grands ont participé à l'action « jouons la carte de la fraternité » organisée par la ligue de l'enseignement.

Au mois d'avril, nous sommes tous partis à Pau pour aller au festival de la Petite Enfance.

Le dernier mercredi de l'année scolaire nous devions aller au lac de Baudreix mais la météo en a décidé autrement et nous avons remplacé cette sortie par la visite du Zoo d'Asson.

Comme l'an passé Mme REAL membre de l'association « Lire et faire lire », est venue lire des albums de jeunesse aux enfants, pour leur donner le goût de la lecture.

### Vacances scolaires

Pour les vacances d'hiver 2013 le thème était « le cinéma dans tous ses états ». Une sortie à la médiathèque de Lescar pour voir un dessin animé a été effectuée.

Pour les vacances de Printemps 2013 thème : « sport en musique »

Une sortie vélo, une chasse géante aux œufs de pâques, et une sortie au lac de Baudreix.

Les vacances d'été 2013 :

Cette année les enfants ont pu aller, **pour la première partie des vacances** :

-à la piscine de Pontacq,

-à Lannemezan au parc d'attraction

-au parc d'attraction au Royaume Magic à Serres Castet



-à Baudreix se baigner

-à Aqua Béarn

-à la pêche au lac de Sargaillouse

-en balade pour la journée (piscine à St Pé et à la ferme du Bon Air à Lourdes)

Ils ont pu faire également :

- de l'accrobranche, de la pêche à la truite

- du raft, du cheval, du poney, de la calèche et ont pu apprécier la lecture d'albums de jeunesse

### Pour la deuxième partie des vacances :

Les enfants ont pu profiter de la nature pour faire des sorties vélo, des pique-niques, aller à la piscine, à Royal kids parc d'attraction à Lescar, à la pêcherie d'Aurrit...etc.

Pour les vacances d'automne 2013 Une première semaine pour « explorer les arts », une deuxième pour « découvrir le Far-West ». Animation cirque, déguisements, fête d'Halloween.

Nous rappelons que la Maison de l'Enfance sera fermée pour les vacances de Noël.

*Photos : Maison de l'enfance*



## LA MAISON DE L'ADO

La Maison de l'Ado est une structure communale. Elle accueille en priorité les ados de Coarraze mais également les jeunes de la Communauté de Communes du Pays de Nay. Sur adhésion, chacun peut y venir que ce soit pour des loisirs, des projets ou de l'information sur la prévention.

### **► Elle fonctionne en deux temps :**

**L'accueil hors période de vacances scolaires :** Nous sommes ouverts le vendredi soir de 18h à 21h ainsi que le mercredi après-midi de 14h à 18h30. Sur ces temps nous proposons un accueil avec divers animations : des sorties bowling, laserquest, activités manuelles, culturelles, sportives, jeux vidéo... mais également de l'accompagnement et l'écoute dans les projets des jeunes (camps d'été, des vacances d'hivers, le voyage à Berlin\*...). De plus, nous pouvons mettre en place des sorties à la demande comme aller voir un match de rugby, de foot, de handball ou aller voir une comédie musicale comme nous l'avons déjà fait.

*\*cf bilan voyage Berlin*

**L'accueil pendant les vacances scolaires :** Après avoir réalisé le planning d'activités avec les jeunes, chacun peut choisir les sorties ou activités auxquelles il souhaite participer. Nous proposons des activités et des sorties diverses et variées en demi-journée, journée ou soirée ; Rafting, bowling, laserquest, cinéma, tournois sportifs, baseball, ballade en montagne, parcs aquatiques, jeux de plein air, pique-niques, soirée repas, après-midi crêpes/gâteaux, accrobranche... Cet été nous avons mis en place un mini-camp montagne avec canoë sur le Lac de Bious-Artigues et le lendemain escalade, ainsi qu'un camp surf à Hendaye de quatre jours avec 18 jeunes en hébergement sous tentes.

**Dès la rentrée 2014 nous souhaitons mettre un blog de la structure en ligne sur lequel chacun pourra trouver les informations qu'il souhaite. Nous y mettrons les plan-**



**nings des vacances, les activités proposées chaque mercredi, les informations sur les**



**sorties à venir et toutes les informations nécessaires à la vie de la Maison de l'Ado.**

Sur ces deux temps, il est possible à chacun de venir rencontrer nos partenaires spécialisés dans la prévention: le Centre de Planification du Centre Hospitalier des Pyrénées lors de ses permanences, Béarn Addictions, le Centre d'Intervention en Alcoologie et en Toxicomanie (CIAT)... sur rendez-vous.

### **► Nous proposons également de l'Accompagnement à la Scolarité :**

**Trois bénévoles** et le coordinateur de cette action (Julien LELARGE), accueillent les jeunes du primaire et collège, scolarisés ou résidant sur Coarraze, sur 2 lieux différents :

#### **La Maison de l'Enfance les :**

Lundi - Mardi - Jeudi de 17h à 17h45 et de 17h45 à 18h30

#### **La Maison de l'Ado les :**

Mardi de 17h45 à 18h30 (d'autres plages horaires vont être proposées en fonction des demandes à venir)

Pendant ces temps, chaque jeune peut venir sur des difficultés rencontrées, sur de la méthodologie, sur une matière en particulier... Les parents sont invités à rencontrer régulièrement les accompagnateurs afin de s'informer du travail effectué. **Pour tout renseignement, n'hésitez pas à prendre contact avec Julien (07.81.82.23.69)**

*Photos : Maison de l'Ado - Sortie canoë kayak au lac de Bious Artigues*

## LE VOYAGE A BERLIN DE LA MAISON DE L'ADO

Après 1 an de travail avec un groupe de 12 jeunes (4 filles, 8 garçons) âgés de 16 et 17 ans, nous sommes partis à **Berlin du lundi 28 octobre au vendredi 1er novembre 2013.**

Durant l'année qui a précédé, les jeunes se sont investis tous les vendredis soirs de 17h à 21h dans de nombreuses recherches sur les transports, les visites, l'hébergement, et la recherche de financements :

- **la Mairie de Coarraze** participe au projet à travers les salaires des animateurs, la réalisation et la préparation du projet.
- **la CAF Béarn et Soule** avec la Bourse Initiative Jeunes
- **la vente de gâteaux au marché de Nay** à l'initiative des jeunes

Nous sommes donc partis **le lundi 28 octobre** à 13h direction l'aéroport de Toulouse. Décollage à 17h30, direction Berlin avec 2 vols de 1h30 chacun car nous avons une escale à Bruxelles. Notre périple continue avec 20mn de bus et 20 mn de métro. Nous

découvrons ensuite notre auberge au centre de la ville, celle-ci s'avère très propre et conviviale. Après cette longue journée et une arrivée tardive vers 23h30, tous se mettent au lit pour une bonne nuit de sommeil.

**Le mardi 29 octobre**, réveil un peu tardif vers 9h30, après un petit déjeuner typiquement Allemand (charcuterie... pour ceux qui veulent), direction le centre-ville de Berlin avec l'île aux musées, la porte de Brandebourg, le Reichstag et son dôme. L'après-midi nous avons visité les parcs autour du Reichstag, le mémorial de l'holocauste de Berlin et pour finir nous avons découvert la nouvelle

synagogue de Berlin. Retour à l'auberge pour se reposer un peu avant de repartir découvrir la très célèbre place Berlinoise « Alexanderplatz », puis manger sur cette même place. Retour à l'auberge pour une bonne nuit de sommeil.

**Le mercredi 30 octobre**, nous avons trouvé une petite boulangerie avec des pâtisseries typiquement Allemandes dans laquelle nous avons petit-déjeuner tous les matins suivants. Nous avons pris un billet « Tour de Berlin en Bus » nous permettant de faire le tour des monuments de la ville en s'arrêtant et en remontant à des arrêts bien précis. Le matin nous avons fait notre premier arrêt au mémorial du mur de Berlin, nous avons pu y voir les photos de toutes personnes qui ont perdu la vie à cet endroit en essayant de passer le mur, ainsi

que des photos de la construction et l'histoire de ce mur... Un moment chargé d'émotion pour tous sachant qu'il est possible d'observer à cet endroit les restes du mur, du « no man's land » et du mirador laissés tels quel et fermés au public.

Ensuite nous

avons repris le bus direction « East side Gallery » avec là aussi le mur de Berlin célèbre pour ces 106 peintures réalisées par des artistes du monde entier. Retour en U bahn (métro) direction l'auberge pour se reposer et faire le blog. Le soir, nous sommes retournés à Alexanderplatz afin de faire les boutiques et monter à la Tour Télévision de Berlin : « La Fernsehturm ». Vision panoramique de nuit sur toute la ville à 200m de hauteur. Ensuite nous avons mangé dans un restaurant italien avec pâtes et lasagnes! Retour à l'auberge pour soirée billard, babyfoot et repos.



**Le jeudi 31 octobre**, le matin nous prenons la direction de l'Olympic Stadium de Berlin lui aussi chargé d'histoire car c'est là que les Jeux Olympiques 1936 ont eu lieu. Ce stade a été refait il y a quelques années et a accueilli entre autre, la fameuse finale de Coupe du Monde de foot 2006 et les mondiaux d'athlétisme de 2009...Ce stade est vraiment impressionnant de par sa taille (80 000 places). Ensuite, nous nous dirigeons vers une rue très commerçante de Berlin avec des galeries commerciales immenses. Après-midi shopping, puis retour vers l'auberge en passant vers les champs Elysées de Berlin « kurfürstendamm » et sa typique « Eglise du Souvenir », restée telle qu'elle après les bombardements de la seconde Guerre Mondiale. Retour vers l'auberge pour se reposer et mettre le blog à jour. Après un bon restaurant, retour à l'auberge pour des jeux et la préparation des valises car le départ était prévu le lendemain.

**Le vendredi 1 novembre**, nous nous levons de bonne heure et retournons faire les boutiques pour que chacun puisse faire les derniers achats (souvenirs, cadeaux..). Dernier repas à Berlin puis direction l'aéroport, décollage

vers 17h30, une escale, un autre vol et 2h de minibus plus tard, nous retrouvons Coarraze et nos familles la tête chargée de souvenirs !

**Conclusion :**

De l'avis des jeunes, ce voyage a été à la hauteur de leurs attentes, nous avons réussi à faire la totalité de ce qu'ils avaient planifié. Ce voyage a été chargé d'émotion car Berlin est une ville pleine d'histoire qui se voit et se ressent partout au quotidien. Les jeunes ont pu approcher de manière concrète ce qu'ils étudient dans leurs manuels d'histoire.



## SOIREE DE LUTTE CONTRE LE SIDA

Ce jeudi 5 décembre, dans le cadre de la journée de lutte contre le sida, la municipalité et la maison de l'Ado de Coarraze recevaient les jeunes des lycées et du LEP de Coarraze. Nombreux participants, fête réussie en alternant intermèdes musicaux et séances de questions-réponses sur le thème « Amour risque



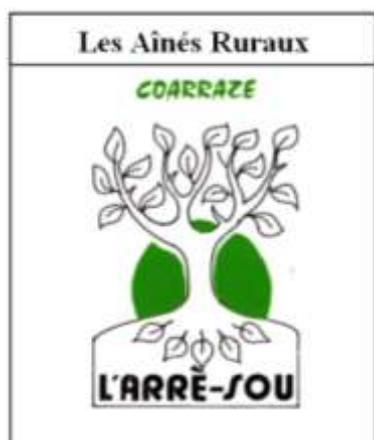
zéro ». Spectacle de danse et œuvre d'art ont été récompensées par la Communauté des communes, en présence de. Christian PECHOT-BACQUE, Président de la Communauté de communes, Marc DUFAU, chargé de la jeunesse, Jean ARRIUBERGE, Conseiller Général, Jean SAINT-JOSSE, maire de Coarraze (voir photo).

Remercions le groupe des toujours jeunes rockers MOJO qui a animé la soirée, merci aussi à Intermarché qui a sponsorisé bus et collations pour la soirée. N'oublions pas non plus l'Hôpital de Pau qui a détaché les professionnels du Centre de planification pour animer la soirée.

Rappelons que les mêmes intervenants se déplacent tous les mercredis après-midi et jeudis de 17h à 19h au centre de planification de Coarraze à la Maison de l'Ado.

*Photo : Mairie -*

# LES AINES RURAUX



CONVIVIALITE !

PARTAGE !

LOISIRS !



REJOIGNEZ NOUS !



Bonnes fêtes de fin d'Année et meilleurs vœux  
à tous les Coarraziennes et Coarraziens!

L'ARRE-SOU

Renseignements :  
Tél. 05 59 61 00 11

## LES ANCIENS COMBATTANTS

L'Amicale des Anciens Combattants de Coarraze comprend 36 adhérents.

Nous sommes les dépositaires du devoir de Mémoire à transmettre  
aux jeunes générations.

Nous rendons hommage à LABORDE-PEYRE Pierre et PASQUINE Jean disparus en  
cette année 2013.

L'érosion démographique nous touche particulièrement car nous avons tous entre 75 et 80  
ans.

Heureusement que la relève sera assurée par les nouvelles générations du feu. Richard  
GARCIA en est un digne représentant , c'est notre porte-drapeau.

Cette année 2013, nous avons assisté à toutes les Manifestations Communales nécessitant  
la présence du drapeau.



Fait exceptionnel, à la cérémonie du 11  
Novembre, nous avons eu la présence  
des enfants de l'école communale qui  
nous ravirent agréablement par leurs  
chants et la lecture des morts pour la  
France gravés au Monument aux Morts.  
Egalement, l'école de musique nous as-  
sura de son savoir-faire.

Le voyage du 22 Novembre 2013, pour  
la palombe, fut un vrai succès de convi-  
vialité. Pourvu que cela dure !!!!

MEILLEURS vœux pour 2014  
Le Bureau

## PAC

Depuis 2011, l'association a mis en œuvre  
tous les moyens pour l'éradication des frelons  
asiatiques : il s'agit de la mise en place de piè-  
ges et de la destruction des nids.

Les premiers résultats se sont avérés encoura-  
geants. Le nombre de nids détruits a baissé en  
2011—2012 et 2013 passant de 16—11 et 3  
nids.

L'Etat a pris récemment conscience des dan-  
gers du frelon asiatique. Par arrêté ministériel,  
il reconnaît que le frelon asiatique constitue  
un danger pour l'homme et l'abeille.

Les abeilles œuvrent pour le plus grand bien  
de la biodiversité et pour la reproduction de  
nos ressources alimentaires.



Vincent BIGNALET

# HANDBALL



L'USCNH a n d Ball participe à l'animation de la vie associative de Coarrazze et de Nay

en proposant aux jeunes de plus de 5 ans de pratiquer le handball et aussi par la gestion et l'animation de l'Estanguet des fêtes de Coarrazze, le club est coprésidé par Guy Aranega (06-45-71-44-15) et Fabrice Jolly (06-11-59-43-46) et compte une centaine de licenciés.

Pour la saison 2013/2014, le club compte une école de hand, 6 équipes de jeunes et une de séniors.

-L'école de hand, composée de 15 jeunes de 5 à 8 ans, est animée le samedi de 10h30 à 12h au gymnase de Nay. Des plateaux avec des clubs locaux sont organisés mensuellement. Ce qui permet aux très jeunes de découvrir les conditions de match de façon ludique et conviviale.



-Les équipes des moins de 11 ans sont, cette année, en entente avec Montaut afin d'avoir une équipe féminine et masculine. Elles regroupent 15 jeunes uniquement pour l'USCN. Cet effectif et le dynamisme des joueuses et joueurs vont permettre en novembre d'évoluer à un niveau plus intéressant..L'entraînement est le vendredi de 18 h à 19h30 au gymnase de Nay.

-Les filles de moins de 13 ans, ont un effectif de 13 joueuses. Grâce à beaucoup de volonté, de travail et d'enthousiasme, elles font un beau début de championnat et devraient en deuxième partie atteindre le niveau supérieur. L'entraînement est le mardi de 18h30 à 20h au gymnase de Coarrazze.

-Pour les filles de moins de 15 ans c'est un début de championnat difficile (car de niveau proche de l'excellence), la deuxième phase devrait leur permettre d'engranger un capital confiance et de rivaliser avec les autres équipes. Les entrainements ont lieu le mercredi de 18h00

à 20h00 au gymnase de Nay

-Les garçons de moins de 18 ans sont en entente avec Montaut. Ensemble depuis deux saisons, cette équipe fait ses armes dans un championnat très relevé, malgré que ce ne soit quasiment que des premières années, les résultats sont prometteurs. Entraînement : le vendredi de 19h30 à 21h au gymnase de Coarrazze

-L'équipe fille des moins de 18 ans compte 13 jeunes très motivées, qui après une première phase en honneur (niveau très élevé), devrait aborder la seconde phase avec plus d'expérience et de sérénité. Entraînement : le mercredi de 20h à 21h vendredi de 18h15 à 20h au gymnase de Coarrazze.

-L'équipe des séniors garçons est de nouveau en piste avec un mixte de jeunes et de moins jeunes mais avec plein d'expérience à transmettre. Comme quoi, il n'y a pas d'âge pour

pratiquer le handball et se maintenir en forme. Entraînement le vendredi de 19h30 à 21h30 au gymnase de Coarrazze, avis à tous les futurs licenciés jeunes et moins jeunes.

Tous les bénévoles souhaitant venir donner un coup de main sont les bienvenus, n'hésitez pas à contacter les présidents ou tout autre personne du bureau.

[www.uscnhandball.fr](http://www.uscnhandball.fr)

[0264031@handball-france.eu](mailto:0264031@handball-france.eu)

FACEBOOK: USCNH Handball

Les joueuses, joueurs se joignent aux membres du bureau pour remercier les bénévoles qui ont participé à l'animation de l'Estanguet et vous attendent encore très nombreux pour les fêtes de Coarrazze de 2014, en attendant nous vous souhaitons à tous une très bonne année 2014.





L'Assos' Parents Actions est une association de parents d'élèves des écoles primaires et maternelles de Coarrazze (loi 1901). **Elle est constituée de parents bénévoles qui donnent un peu de leur temps et de leur énergie pour récolter des fonds qui seront directement profitables aux enfants.** En effet, nous participons au financement des projets pédagogiques proposés par les enseignants (matériel scolaire, sorties, spectacles, classes découvertes, ...).

Le bureau est composé de Marie BRETIN (Présidente), Cécile ANTHONIOZ (Vice-Présidente), Frédéric CAUSIN (Trésorier), Chantal CASSOULET (Trésorière adjointe), Valérie MORALES (Secrétaire) et Véronique GREUZAT (Secrétaire adjointe).

Déborah BELARD, Frédérique EPAGNOUX, Christine ESPADA, Rachel FERREIRA, Béatrice GIMENEZ, Annabelle GOMES, Nathalie MAILLARD, Marina MERGEY-BARBE, Nathalie REINE, Manuel RIBEIRO et Stéphanie VIEUX constituent notre fine équipe !

En début d'année, nous rassemblons les parents qui désirent s'investir plus particulièrement. Puis tout au long de l'année, les membres et tous les parents volontaires sont invités à se rendre aux réunions pour préparer les différentes manifestations et actions. **Tout ceci dans une ambiance détendue et conviviale !**

Cette année sera riche en événements :

En décembre, nous avons innové avec l'organisation d'un grand **Marché de Noël** le 8 décembre sur la place des anciens combattants. De nombreux artisans locaux y étaient présents et la journée a été rythmée par de multiples animations : ateliers créatifs (peinture et couture), mini-ferme, promenades en poney, Flash Mob, photographies avec le Père Noël ...

Viendra ensuite le maintenant traditionnel **Vide-Grenier** qui est programmé pour le **6 avril 2014**. Et, en juin, nous accompagnerons les enseignants des écoles pour l'animation de **la fête des écoles** et terminer l'année scolaire dans la bonne humeur !

Il est encore temps de nous rejoindre ! (pour l'année pour une manifestation particulière) Alors n'hésitez pas à nous contacter par mail à l'adresse [asss.parentsactions@gmail.com](mailto:asss.parentsactions@gmail.com)



Photo: R. AUGIER - un marché de Noël très réussi

## ESCRIME

La section escrime de l'USCN propose des initiations et des entraînements à l'escrime sous forme ludique tous les mardis soirs à la salle des Sports de Coarrazze :

- De 17H30 à 18H30 pour les 6-10 ans
- De 18H30 à 20H pour les plus de 10 ans.

Le club met à disposition des jeunes tout le matériel nécessaire (sabres, tenues complètes...).

Depuis 2009, les entraînements sont assurés par Laurent VICENTY, Brevet d'Etat 2nd degré, Champion du Monde des Maîtres d'Armes au fleuret en 1998 et ancien international.

La section escrime de l'USCN) compte actuelle-

ment une vingtaine d'adhérents toujours plus engagés dans cette activité (passage de titre d'arbitre, implication et démonstrations sur certaines manifestations...)

Les jeunes escrimeurs ont l'occasion durant l'année de participer à plusieurs compétitions départementales et le club, ses adhérents et ses bénévoles organisent un tournoi annuel à Bordères.

Pour tous renseignements complémentaires ou inscription :

Laurent VICENTY - Maître d'Armes:  
06.63.64.87.21

## LE CLUB DE TENNIS DE TABLE ENTAME SA 6<sup>ÈME</sup> ANNÉE

Toujours basé sur du loisir et de la compétition, nous accueillons aujourd'hui entre 30 et 40 licenciés de tous âges.

Depuis 3 ans maintenant, nous avons ouvert plusieurs créneaux horaires dans la semaine afin de satisfaire toujours un peu plus l'envie de « taper la balle ».

Ainsi, en plus du lundi et jeudi 18h30 - 20h30 des débuts, nous avons développé l'apprentissage et le perfectionnement pour les jeunes les mercredis après-midi avec la mise en place de deux groupes : perfectionnement compétition de 16h à 17h et débutant de 17h à 18h.

Nous avons également ouvert en accès libre le vendredi soir de 18 h à 21 h.

Coté compétition, 2 équipes évoluent en championnat de France niveau départemental et sûrement une 3ème pour janvier 2014 et 3 équipes inscrites sur le championnat jeune départemental.

A noter que certains joueurs participent également à titre individuel aux différents tournois et critérium organisés dans le département.

Alors si vous avez la passion de la petite

balle blanche, ou simplement l'envie de retrouver le plaisir des parties de ping-pong des vacances et des week-ends, venez nous retrouver au club !

Pour tout renseignement n'hésitez pas à nous contacter

[yathvielha.tt@sfr.fr](mailto:yathvielha.tt@sfr.fr)

05.59.61.01.83

Et retrouvez l'actualité du club sur le site internet : [vathvielha-tt.e-monsite.com](http://vathvielha-tt.e-monsite.com)

Le Bureau et tous les membres du club



## USCN VOLLEY BALL



Notre section connaît un nouvel élan cette année. En effet, à ce jour, nous comptons 18 licenciés. Ceci nous permet d'évoluer sur les trois tableaux du championnat UFOLEP : féminin, masculin et mixte.

Les matchs se déroulent exclusivement le soir sur semaine ; à domicile le mardi ou le jeudi à la salle des sports de Coarrazze à 20h30.

Toutes les personnes intéressées par ce sport et qui désirent passer un moment convivial et sportif sont les bienvenues. Pour cela, il vous suffit de contacter Florence au 06.86.58.91.67 ou Maryline au 06.62.66.91.29.

Nous vous souhaitons de bonnes fêtes de fin d'année ainsi que tous nos vœux pour 2014. Bien sportivement.

## USCN OMNISPORT

L'union sportive Coarraze Nay Omnisport est née en 1962, à l'initiative des dirigeants des 2 clubs de rugby, l'US COARRAZE et le STADE NAYAIS, avec l'accord des 2 municipalités de l'époque.

A sa création, elle est devenue un club omnisport, riche de plusieurs sections.

50 ans sont passés et notre club est désormais le deuxième club du département et le premier en Béarn en terme d'effectif avec près de 1600 licenciés.

L'USCN Omnisport constitue une grande famille sportive riche de 16 sections ou associations conventionnées.

L'USCN propose un large éventail d'activités sportives de salle ou de plein air, utilisant les installations sportives de nos deux communes que sont le stade municipal Jean MINVIELLE à Coarraze et Eloi PAREILH à Nay, les gymnases municipaux des deux communes ainsi que la salle spécialisée de Coarraze et l'Espace Sport et Culture LARREGLE de Nay, La piscine NAYEO, la base nautique à Nay et les

frontons de Coarraze et Nay.

Forte de 1600 licenciés, L'USCN continue d'animer la vie associative de ses communes en s'enrichissant d'une nouvelle section BASKET LOISIRS, ouverte à tous les amoureux de ce sport, anciens adeptes de la discipline ou personne désirant la découvrir.

A votre attention, l'USCN vous propose les activités suivantes :

Rugby, Badminton, Escrime, Tennis de Table, Hand-ball, Gym Trampoline, Gym Musculation entretien, Gym entretien douce, Triathlon Duathlon Raid Pédestre, Patinage artistique sur Roulette, Canoë-Kayak Rafting, Volleyball, Karaté, Yoga, Pelote Basque et Basket loisir.

Si vous êtes intéressé par ses disciplines, n'hésitez pas à contacter l'USCN à l'adresse suivante : [usc.omnisport@sfr.fr](mailto:usc.omnisport@sfr.fr) ou directement auprès des clubs et sections concernés.

Le Président  
André POURTAU

## COMITE DES FETES

En plus de 80 ans d'existence, les fêtes de la Sainte-Anne sont devenues une manifestation importante et incontournable pour notre village.

L'année passée, durant quatre jours les bénévoles ont mouillé leurs tee-shirts au logo du comité qu'ils arborent fièrement afin d'organiser des fêtes remarquables.

On garde en mémoire la venue de Collectif Métissé qui en une heure de spectacle a fait bouger plus de 6000 personnes avec entre autre leur tube « Mariana ».

Pour la nouvelle édition, l'équipe du comité répond présente pour organiser des fêtes pleines de surprises.....

Une telle manifestation représente une organisation importante, c'est pourquoi toute personne voulant donner un peu de son temps pour continuer à faire vivre et bouger notre village sera la bienvenue au sein de cette équipe conviviale.



# ASSOCIATION GESTIONNAIRE SERVICE DE SOINS INFIRMIERS A DOMICILE DU PIÉMONT COARRAZE

L'année 2013 vient de s'écouler et le service de soins infirmiers à domicile de Coarraze s'est enrichi de compétences supplémentaires.

En effet, depuis le 1<sup>er</sup> Octobre 2013, en réponse à l'appel à projet de l'Agence Régionale de Santé, le service de soins compte en son sein les compétences pour accompagner au domicile les personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer et son aidant.

Une ergothérapeute, une psychomotricienne et des assistantes de soins en gérontologie interviennent au domicile pour prodiguer des séances d'accompagnement et de réhabilitation (15 Séances, à raison d'une séance par semaine).

Les interventions de l'équipe spécialisée portent sur le cognitif, l'activité motrice et l'ajustement des aides.

L'objectif est de :

conseiller, éduquer et prévenir la personne malade et son entourage solliciter et renforcer les compétences préservées et résiduelles et les savoir-faire, proposer et automatiser des stratégies d'adapta-

tion, renforcer l'estime de soi, la communication verbale et non verbale.

Un nouveau projet se profile pour l'année 2014 qui concernera la mise en place d'une équipe pluridisciplinaire qui devra organiser, sécuriser et accompagner le retour d'hospitalisation de la personne âgée et de son aidant. Pour terminer, nous profitons de cette fin d'année pour vous souhaiter une très belle fête de Noël et une très bonne année 2014.

Le Président, Dr Alain LASSERRE

*Soirée conférence : Equipe spécialisée Alzheimer*



## LA BANQUE ALIMENTAIRE



L'Association d'Aide Alimentaire HENRI IV aide des familles nécessiteuses de COARRAZE, MONTAUT, IGON, LESTELLE, SAINT VINCENT. En 2013, elle a ainsi distribué à 30 familles soit 130 personnes des colis alimentaires 2 fois par mois. Lors de la collecte des 29 et 30 novembre les habitants de nos villages se sont montrés très généreux en nous permettant de collecter 11 % de plus qu'en 2012 soit un poids de 3244kgs de denrées alimentaires.

L'équipe de l'association remercie les nombreux bénévoles ainsi que les jeunes de l'Aumonerie du CES de Nay qui ont participé à cette collecte.

*Photo : Des bénévoles de la Banque Alimentaire*

# L'ÉPICERIE SOCIALE



L'action 2013 de l'épicerie sociale « Ma P'tite Epicierie » de Coarraze s'inscrit dans la mise en œuvre d'un travail en réseau permettant notamment la mobilisation des publics éloignés des dispositifs de droits communs. Sur des principes éducatifs et solidaires qui prennent leur source dans la réalisation d'un projet par l'économie réalisée à l'épicerie sociale, l'association La Passerelle mène des actions individuelles et collectives en direction des populations fragilisées de la commune de Coarraze.

Nous avons observé que les familles accueillies à l'épicerie sociale sont touchées par des dépenses inattendues ayant un impact sur l'équilibre souvent fragile de leur budget. Notre action a donc permis aux familles entrant dans ce dispositif, de :

- Générer une économie pour faire aboutir leur projet à l'origine de leur orientation
- Rencontrer d'autres usagers pour sortir de l'isolement.
- Participer à des actions collectives (bénéficiaires et bénévoles) pour retrouver le sentiment d'appartenance à un groupe.

Sur 17 foyers, nous remarquons que la plupart ont une activité professionnelle. L'action de l'association LA PASSERELLE a donc permis à l'ensemble des familles de réaliser des projets leur permettant d'améliorer leurs conditions de vie au quotidien.

## **Situation socioprofessionnelle (par adulte)**

Contrat CDD - Contrat CDI - Chômage indemnisé - Chômage sans droits - En recherche d'emploi

## **Personnes sans activité**

Mères au foyer - Bénéficiaires du rsa - Arrêt

maladie – Maternité - Bénéficiaires de l'AAH - Retraités

## **Le pôle épicerie**

L'épicerie sociale de Coarraze a ouvert ses portes le 1er janvier 2012. Dès le démarrage, l'Association La Passerelle a favorisé l'accès des familles coarraziennes à l'épicerie sur le principe **d'un projet**. Nous répertorions 34 prises en charge entre janvier 2012 et décembre 2013. 21 demandes ont été étudiées dans le cadre des commissions d'admission composées des membres du bureau de l'Association et de la responsable de la Banque Alimentaire de Coarraze afin d'éviter tous doublons sur les aides. Sur ces 21 demandes, 17 ont abouti. Nous avons vu 10 projets se réaliser grâce à l'économie faite à l'épicerie.

## **Composition familiale des ménages accompagnés sur 2013 :**

7 Personnes isolées - 4 Couples avec enfants - 6 Familles monoparentales

17 ménages ont bénéficié de l'épicerie en 2013, ce qui représente 39 personnes dont 21 adultes et 18 enfants.

## **Projets des bénéficiaires réalisés en 2013**

Nous remarquons que 9 projets sur 17 sont en lien direct avec l'emploi (dette suite à un arrêt maladie, financement du permis de conduire, projet de formation, réparation de véhicule personnel).

Les autres projets ont permis aux ménages de se maintenir dans leur habitat dignement ou d'améliorer leur quotidien et celui de leurs enfants.

## **Les projets accompagnés sur 2013**

- Dette suite à un arrêt de maladie
- Surendettement
- Financement permis de conduire
- Dettes fluides (électricité, gaz)
- Achat électroménager
- Réparation ou achat d'une voiture
- Perte ou recherche d'un emploi
- Soins médicaux
- Séparation

## **D'autres projets peuvent être accompagnés, comme :**

- Traitement dentaire
- Aménagement chambre d'enfants

Voyages pour raisons administratives ou voyage scolaire  
Réparations locatives ou déménagement  
Projet de formation, etc....

Nous avons pu remarquer au regard de notre activité que l'épicerie est un lieu de mobilisation pour des personnes isolées favorisant un premier pas vers l'insertion sociale et professionnelle.

### **Le pôle ateliers collectifs**

#### **Ateliers apprendre à mieux gérer son budget**

2 sessions de formation ont été réalisées sur 2013, l'une en Juin et l'autre en octobre. L'atelier budget a permis à 6 familles bénéficiaires de l'épicerie sociale de suivre cette formation, ainsi que 5 bénévoles de l'association et 2 personnes de la Commune de Coarraze et 1 personne de Nay, puisque cet atelier est ouvert à tout le monde. Après ce beau succès, l'association renouvellera l'expérience en 2014, voir notre site pour connaître les nouvelles dates. Cette formation est assurée par l'association FINANCES ET PEDAGOGIE de la Caisse D'Epargne, l'animatrice Mme FAGET a remis aux personnes présentes de la documentation afin de les aider à être actives et non passives devant les soucis budgétaires. Celle-ci s'est mise à leur disposition pour répondre à des questions plus personnelles. Mme FAGET a été très appréciée par tous.

#### **Ateliers cuisine**

Des ateliers de bien-être, d'équilibre alimentaire par la confection de repas sont envisagés sur 2014

Ces ateliers ont pour objectifs d'apprendre aux familles bénéficiaires de l'épicerie sociale de confectionner des repas simples et peu coûteux avec des produits et légumes de l'épicerie et de partager ensuite ensemble le repas réalisé. A ce jour, une bénévole de l'association animera cet atelier mais nous recherchons des personnes intéressées pour animer en complément cette activité. Les personnes recherchées devront savoir animer un groupe et avoir envie de transmettre leur savoir culinaire, ou seconder une autre animatrice et accompagner le groupe. Consultez notre site pour connaître l'évolution de ce nouvel atelier

#### **Atelier couture**

Nous envisageons également d'ouvrir un atelier

couture toujours dans l'idée d'aider les bénéficiaires pour des menus travaux de couture à des prix abordables ou encore mieux leur apprendre à le faire.

### **Communication et diverses actions menées par les bénévoles**

En plus des informations concernant le fonctionnement de l'épicerie sociale ou des différents communiqués diffusés sur le site de la Mairie de Coarraze, nous avons élaboré un blog internet que vous pourrez consulter à l'adresse suivante : <http://www.epiceriesociale-coarraze.fr>



Une collecte a lieu en juin à INTERMARCHÉ de COARRAZE afin de compléter les

produits donnés par ce même partenaire et nous en profitons pour remercier les généreux donateurs. De même, nous avons organisé des portes ouvertes afin de mieux se faire connaître auprès de la population. Nous participons également, à un vide grenier afin de récupérer des fonds et d'acheter des produits d'entretien et d'hygiène que nous revendons à 30 % de leur valeur marchande.

### **Nous remercions les partenaires associés à notre fonctionnement :**

Intermarché de Coarraze – La Mairie – l'AMAP de Turbomeca et ses producteurs – Le LIONS CLUB – association FINANCE ET PEDAGOGIE de la Caisse d'Epargne.

### **Bénévolat : s'engager et être actif**

**Témoignage de Marie France bénévole depuis 1 an :** Il faut que l'épicerie continue pour beaucoup de personnes fragilisées, je fais cela avec plaisir, Marie France

**Témoignage d'Eliane bénévole depuis 18 mois :** C'est important pour moi de me sentir utile. D'ailleurs, l'association La Passerelle de Coarraze n'est pas mon seul engagement. Je fais partie d'une autre association. Toutes ces activités me permettent aussi de rencontrer beaucoup de gens. Et j'aime cela !

Faites comme elles, venez nous retrouver ! Nous avons besoin de vous !

**Appelez le 07 81 89 69 20 ! Laissez vos coordonnées, nous vous rappellerons !**

La Présidente,

Martine TOURNAIRE MOURLAN

## JUDO CLUB COARRAZE-NAY : 4 NOUVELLES CEINTURES NOIRES

Au fil des années, le club de judo de la plaine de Nay enregistre toujours de très bons résultats.

En cadette, Naïs DROUILLARD s'est illustrée sur tous les tatamis en remportant plusieurs podiums ce qui lui a valu sa qualification pour disputer les finales des championnats de France à Clermont-Ferrand au mois de juin. Elle a ainsi obtenu son grade de ceinture noire 1<sup>er</sup> DAN pour ses seize ans.

Chez les minimes, Nicolas BLAZQUES, en se classant régulièrement sur les podiums d'Aquitaine, a pu être sélectionné au sein de l'équipe départementale pour disputer les championnats de France à Paris.

Pour les benjamins et poussins, le comité départemental avec l'aide de plusieurs clubs a



mis en place des manifestations, pour que ces différentes catégories d'âge puissent découvrir les prémisses de la « compétition » lors d'échange avec des judokas venant d'autres horizons.

Pendant la soirée de clôture de l'année sportive 2012/2013, le professeur Mr Baptiste DUPONT, diplômé d'état de judo et le Président J-Pierre DOUSSINE remirent leurs ceintures noires à **Emeline MALINGRE, Dylan POU MADERE, Naïs DROUILLARD** et au Coarrazien **Etienne BASSE-CATHALINAT**. Les parents purent ainsi apprécier les progrès techniques de leurs enfants lors des différentes démonstrations. Puis chaque judoka présent reçut un sac de sport de la part du club de judo de la plaine de Nay.

Ensuite, le président Jean-Pierre DOUSSINE établit le bilan de cette saison. Il salua et remercia Maria et Didier DARRE secrétaire et trésorier pour leur implication et leur fidélité au club et leur remit une lettre de félicitation du Président de la FFJDA **Jean-Luc ROUGÉ** pour leur dévouement. Il félicita Baptiste DUPONT pour tous ces excellents résultats. Puis, il remercia la commune de Coarraze pour son soutien tout au long de l'année.

Nous présentons tous nos vœux aux Coarraziens et Coarraziennes pour l'année 2014

Le bureau

Renseignements : 05 59 61 55 41 ou 06 74 99 73 57.

*Photo : Judo-Club - les nouveaux promus avec Baptiste DUPONT.*

## KAYAK

Durant l'année scolaire, le club vit au rythme des compétitions et des entraînements. Cet été le Club a choisi de mettre fin à son activité commerciale pour proposer des activités plus centrées sur ses adhérents. C'est dans ce cadre que cet été deux stages ont été organisés. Le premier était une préparation aux Championnats de France, puisque le Club avait la chance d'y présenter deux compétitrices, le second était à destination des futurs compétiteurs.

L'activité de canoë-kayak est une activité tout public, qui peut être pratiquée dès 8 ans. Les initiations sont bien sûr ouvertes à nos enfants, mais également aux adultes, un créneau étant par exemple exclusivement réservé aux adultes débutants ou confirmés le samedi matin, avec un encadrement adéquat.

Le samedi après-midi est destiné aux jeunes, avec des groupes de débutants, de perfectionnement ou de compétiteurs. Cette année d'ailleurs le Club compte un groupe de 8 enfants tout jeune pratiquants (entre 8 et 10 ans).

Pour les jeunes, la fédération organise dans toute la région des compétitions qui permettent aux jeunes de découvrir la variété des activités possibles sur eau, que ce soit en eau calme avec des courses en ligne sur des bateaux très étroits, en eau vive avec des activités de slalom ou de descente, ou même en mer avec du kayak de mer, du stand up paddle (activité debout sur une planche avec une grande pagaie). Au total quatre compétitions ont permis de sélectionner près de 6 jeunes par catégorie et par département pour la fina-



en un temps limité, activité qui elle aussi peut être pratiquée sur le Gave de Pau à proximité de Montaut.



Les podiums départementaux, régionaux mais aussi nationaux ont été nombreux dans les activités de slalom, de canoë, de course en ligne, de descente mais aussi de free-style. Autant de raisons de venir découvrir celle qui vous correspond le mieux.

N'hésitez pas à nous rejoindre pour pratiquer ce sport passionnant.

le régionale sur eau calme et eau vive. Cette année le club n'a pas eu de podiums régionaux, malgré une bonne représentation régionale.

L'une des compétitrices du Club qui avait atteint la nationale 1 (meilleure catégorie française) en 2012 a brillamment clôturé l'année en se classant 8<sup>ème</sup> de sa catégorie au championnat de France. Le club compte également une jeune qui vient d'accéder à la Nationale 2 (après seulement une saison en N3 et de nombreux titres cette année), et 4 autres jeunes en Nationale 3. Le club a élargi sa palette d'activité puisqu'il propose désormais une activité free-style qui consiste à faire des figures dans une vague



# ENCORE UNE SAISON BIEN REMPLIE POUR L'USCN PATINAGE



## Sur le plan régional :

2 jeunes patineuses ont validé le « Patin de Bronze » le 9 juin 2013 à Pau : Chloé Dupouts et Alice Hobbé.

Laure Tallefourtané (14 ans) a participé une rencontre inter-régionale à Pau en juin dernier et s'est classée 2<sup>ème</sup>.

## Sur le plan National :

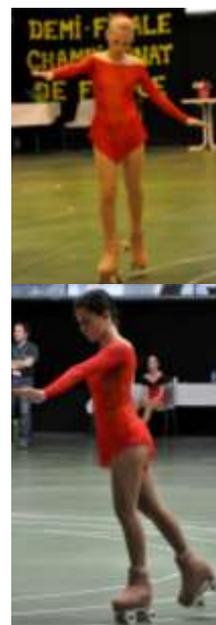
Du 25 au 28/04/2013, 3 patineuses de l'Ecole de Patinage ont participé à la ½ Finale des Championnats de France à Cestas (33), épreuve qualificative pour le Championnat de France :

Elisa Chabrol, catégorie Espoir (2001) : 6<sup>ème</sup> en Libre, 8<sup>ème</sup> en Imposées



Lucie Chabrol, catégorie Mini (2003) : 5<sup>ème</sup> en Libre, 5<sup>ème</sup> en Imposées,

Laure Tallefourtané, catégorie Cadette (1998) : 6<sup>ème</sup> en Imposées



Lucie, Elisa et Laure ont été toutes les 3 qualifiées pour le Championnat de France 2013 qui a eu lieu à Gujan Mestras (33) en Juillet dernier.

## Résultats Championnat de France, Gujan Mestras (33) :

Lucie Chabrol, Vice Championne de France 2013 en Figures Imposées catégorie Mini (2003) !!!!



2<sup>ème</sup> /12 et Vice-Championne de France Figures Imposées,  
10<sup>ème</sup> /12 en Figures Libres,  
4<sup>ème</sup> /7 en Figures Combinées.

## Elisa Chabrol, catégorie Espoir (2001) :

9<sup>ème</sup> /11 en Figures Imposées,  
9<sup>ème</sup> /11 en Figures Libres,  
7<sup>ème</sup> /7 en Figures Combinées.

## Sur le plan International :

5 Patineuses ont participé à des Trophées Internationaux, avec notamment de nombreux déplacements en Espagne.

Le 16/02/2013 : Trophée International de Cerdanyola, - Barcelone,  
1<sup>er</sup> Prix d'interprétation pour Lucie Chabrol et  
1<sup>er</sup> Prix de la Tunique pour Elisa Chabrol



Le 02/03/2013 : Trophée International de Larre – Pampelune, Espagne  
Lucie Chabrol : 5<sup>ème</sup>



Du 15 au 17/03/2013 : Trophée International d'Arcachon – France  
Lucie Chabrol : 5<sup>ème</sup> en Libre, 3<sup>ème</sup> en

Imposées  
Elisa Chabrol : 7<sup>ème</sup> en Libre, 7<sup>ème</sup> en Imposées



Du 13 au 15/04/2013 : Trophée International du Béarn, Mourenx - France  
Lucie Chabrol : 2<sup>ème</sup> / Elisa Chabrol : 13<sup>ème</sup> / Chloé Dupouts : 3<sup>ème</sup> / Ambre Etienne : 10<sup>ème</sup> / Laure Tallefourtané : 1<sup>ère</sup>

## UNE ANNÉE MARQUANTE POUR LES POMPIERS

L'année 2013 a été bien remplie pour les quarante sapeurs pompiers volontaires de COARAZE avec plus de 400 opérations.

Pour ma part je retiendrai de cette année écoulée quelques événements qui nous marqueront pour plusieurs décennies.

### Partie opérationnelle:

Le 18 juin nous avons été confrontés à une crue du gave de Pau plus importante que la précédente (21 octobre 2012), qui a mobilisé une quinzaine de pompiers pendant près d'une semaine.

Quelques conseils pour les riverains :

Dès l'alerte de vigilance, anticipez de manière collective (voisins, amis) en déplaçant les véhicules et caravanes, en rehaussant les meubles, ...etc et en vous mettant en lieu sûr.

Pendant la montée des eaux, notre principale mission est de vous aider à évacuer les lieux et de vous mettre en sécurité.

Seulement après la décrue notre travail d'épuisement et d'assèchement devient efficace.

### La vie du centre :

Plusieurs Sapeurs pompiers ont suivi des formations et participé à certaines activités sportives.

Le caporal Chef Jean Pierre ROLIN s'est vu remettre la médaille d'or pour 30 ans de service et le Lieutenant Patrick SERE celle de vermeil pour 25 ans de service.

Les caporaux Eric LABARRIERE et Philippe GUINCHARD ont été nommés sergent après

avoir suivi la formation pendant plusieurs semaines.

David OLIVERES, issu de la formation des jeunes sapeurs pompiers, rejoint nos effectifs. Nous pouvons les féliciter.

### Vie de l'amicale :

L'amicale a organisé l'après midi de Noël pour les enfants des pompiers autour d'un spectacle suivi d'un goûter et d'un repas familial en fin de journée.

Ont été organisés également le repas de l'amitié et la soirée des sponsors.

### L'école des jeunes :

Depuis septembre dernier l'école des jeunes sapeurs pompiers regroupe 25 filles et garçons, pour la plupart domiciliés dans le secteur, qui suivent tous les samedis matin un enseignement lié à la formation des sapeurs pompiers volontaires.

Ces jeunes participent aux cérémonies du 8 mai, 14 juillet, 11 novembre préservant ainsi le devoir de mémoire.

Vous les avez également rencontré début décembre lors du Téléthon devant les commerces proposant des peluches ou porte clés. Les dons récoltés ont été transmis à l'AFM.

Nous ne pouvons que les encourager.

L'ensemble des pompiers se joint à moi pour vous transmettre leurs meilleurs vœux de paix, santé et bonheur pour cette nouvelle année.

Lieutenant Charles Albuquerque



## REJOIGNEZ LES DONNEURS DE SANG

Lors des 4 collectes de l'année 2013 nous avons effectué plus de 230 prélèvements. Résultat stable, mais nous souhaitons grossir ce chiffre pour l'année à venir.

Si vous avez entre 18 et 70 ans, n'hésitez pas, venez nous rejoindre !

Nous remercions tous les donneurs et sommes heureux de constater que certains jeunes qui ont fait ce geste généreux sont maintenant fidélisés.

Voici le planning des collectes de sang prévues à Coarraze pour l'année 2014, qui rassemble les villages d'Igon, Lestelle-Bétharram, Montaut et Saint Vincent.

Bonnes fêtes de fin d'année à tous et à l'année prochaine

### **Planning des collectes de sang 2014 :**

Mercredi 29 janvier 2014 de 7h00 à 10h00

Mercredi 30 avril 2014 de 15h00 à 19h00

Mercredi 23 juillet 2014 de 15h00 à 19h00

Mercredi 5 novembre 2014 de 15h00 à 19h00

## L'ECOLE DE MUSIQUE

Depuis 2007, l'Ecole de Musique du Pays de Nay accueille près de 140 élèves dans ses locaux, essentiellement à Coarraze (certains cours ont lieu à Nay). L'enseignement musical s'étoffe chaque année : outre la pratique des instruments (piano, violon, guitare basse, classique et électrique, flûte à bec et flûte traversière, batterie, trompette, harpe celtique, saxophone et clarinette), la formation musicale qui accompagne l'apprentissage s'est étoffée à la rentrée avec des cours de MAA (musiques actuelles amplifiées) et de MAO (musique assistée par ordinateur).

Les cours de chant et la chorale sont bien sûr toujours dispensés et, autre nouveauté, un atelier de musique d'ensemble permet aux musiciens plus confirmés de jouer ... ensemble !

Les projets pédagogiques élaborés en partenariat avec d'autres instances culturelles se poursuivent et donnent

lieu à des échanges très riches entre les élèves.

L'école de musique, en novembre, a aussi permis la présentation de l'harmonium de Coarraze, instrument historique qui se trouve dans l'Eglise.



Le rôle de l'école est bien sûr d'offrir un enseignement de qualité mais aussi de promouvoir, d'encourager et de développer la pratique de la musique. Les professeurs se déplacent ainsi dans les écoles primaires du Pays de Nay afin de présenter aux enfants les instruments pratiqués : ces journées ont toujours un vif succès !

L'association fonctionne avec des bénévoles mais salarie ses professeurs.

Notre bureau, bien que très motivé, accueille avec plaisir toutes les bonnes volontés : une équipe plus importante assurera la pérennité de l'école et permettra de multiplier les projets.

L'école tient à renouveler ses remerciements à la municipalité.

Le bureau.

## A.A.P.M.A LA BATBIELHE

La 16ème année d'existence de notre association s'achève. Elle a été, pour nous pêcheurs, l'occasion de conditions difficiles pour la pratique de notre sport. Les très importantes chutes de neige de l'hiver dernier additionnées à un printemps très arrosé ont occasionné de forts débits et des eaux peu propices à l'haliutisme. Il est évident que tout ceci est de moindre importance au regard de ce qu'ont subi tous ceux touchés par les dégâts des crues du mois de juin.

La mise en place de la vente de cartes par internet a amorcé une tendance significative puisque cette année le moitié des cartes de pêche que nous avons vendues l'ont été par ce biais. Il est à rappeler que pour la saison 2014 seule la vente en ligne sera possible. Trois possibilités s'offriront aux pêcheurs. La première, prendre sa carte depuis chez soi en se connectant sur le site : [Cartedepeche.fr](http://Cartedepeche.fr). La deuxième, prendre sa carte de pêche à son

point de vente habituel, nos dépositaires seront équipés d'un terminal adapté. Troisièmement, nous contacter directement, nous nous ferons un plaisir d'établir cette carte pour vous. Nous avons d'ailleurs enregistré, cette année une hausse non négligeable du nombre de nos adhérents (+ 10%). Nous voulons y voir une reconnaissance du travail accompli.

Il reste néanmoins des choses à faire. Certaines ont abouti comme la mise en œuvre du parcours spécifique sur l'Ouzom à Asson ou comme de nombreuses animations à destination des jeunes. D'autres sont en cours comme la requalification du lac de Coarrazze où il est difficile de convaincre l'administration et comme le projet de restauration d'un petit affluent de l'Ouzom en partie haute. L'opération principale de nettoyage des berges a été faite, reste le rétablissement de la continuité écologique. Merci à tous ceux qui nous ont soutenu et qui continuent à le faire pour l'aboutissement de ces projets. Cette saison à venir verra sûrement éclore d'autres idées.

Je ne conclurai pas ce petit mot sans, une fois encore, remercier tous ceux qui contribuent d'une manière ou d'une autre au bon fonctionnement de l'AAPPMA LA BATBIELHE. Je vous présente au nom de l'ensemble de l'équipe tous nos vœux pour l'année 2014.

Le Président, Yves LOUROUSE



## LES REPRÉSENTANTS DES PARENTS D'ÉLÈVES

Le nouveau rythme scolaire consistant en une semaine de quatre jours et demi au lieu de quatre jours se mettra en place à la rentrée 2014. Les journées plus courtes au niveau enseignement seront enrichies par des activités périscolaires.

Les représentants des parents d'élèves, en association avec Mr le maire, son équipe et les enseignants de l'école primaire et maternelle, travaillent activement pour que ce nouveau rythme soit le plus profitable possible aux enfants.

Nous serons tous particulièrement attentifs au contenu des activités périscolaires qui auront pour objectif d'ouvrir le monde culturel, artistique et sportif à nos enfants.

Ces activités devant être animées et encadrées par des personnes compétentes et qualifiées.

### RESERVATION DES SALLES COMMUNALES

Toute réservation de salles doit faire l'objet d'une demande écrite précisant :

Nom prénom et coordonnées du demandeur

Date et heure de la manifestation

Motif de la manifestation

Nombre de personnes prévue

**Exclusivement réservées aux coarraziens**

### DES FAUTEUILS ROULANTS POUR HANDISPORT

Ne jetez plus les bouchons de vos bouteilles plastiques. Vous pouvez m'aider en les apportant à la Mairie.

Ces bouchons permettront de financer des fauteuils roulants pour que des personnes handicapées puissent pratiquer un sport.

En vous remerciant, je vous souhaite de bonnes fêtes.

Sylvie GARCIA



## LE MODE DE SCRUTIN CHANGE COMMUNE DE 1000 À 3499 HABITANTS



Les conseillers municipaux ne sont plus élus au scrutin majoritaire comme lors des élections de 2008 mais au scrutin de liste bloquée.

Contrairement aux précédentes élections municipales, vous ne pouvez plus ni ajouter de noms ni en retirer : le panachage n'est plus autorisé. Vous votez en faveur d'une liste que vous ne pouvez pas modifier. Si vous le faites, votre bulletin de vote sera nul.

Vous élirez également un ou plusieurs conseillers communautaires. Au moment du vote, vous aurez comme avant un seul bulletin de vote mais y figureront deux listes de candidats (1 pour le conseil municipal et 1 pour le conseil communautaire). Vous ne votez qu'une fois pour ces deux listes que vous ne pouvez séparer..

Il n'est plus possible de publier l'état civil de l'année (décision ministérielle 303 publiée au JO)

#### SECRETARIAT MAIRIE

Place de la Mairie  
Tél. : 05 59 61 32 85

Email : [comcoarraz@cdg-64.fr](mailto:comcoarraz@cdg-64.fr)

Internet : [www.coarraz.fr](http://www.coarraz.fr)

#### BIBLIOTHEQUE

Place de la Mairie  
Tél. : 05 59 61 05 05

#### MAISON DE L'ADO

Rue Léo Lagrange  
Tél. : 05 59 77 01 19

#### MAISON de L'ENFANCE

Route de Bénéjacq  
Tél. : 05 59 61 04 60

#### SERVICES TECHNIQUES

1 ZAC Pous  
Tél. : 05 59 61 40 90